PL instrukcja obsługi
GB user manual
D bedienungsanweisung
F mode d'emploi
E manual de uso
P manual de serviço
LT naudojimo instrukcija
LV lietošanas instrukcija
EST kasutusjuhend
CZ návod k obsluze
SK návod na obsluhu
RO Instrucțiunea de deservire
GR οδηγίες χρήσεως

MS 2229

1

ENGLISH

SAFETY RULES

!. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2.The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The appliacable voltage is 230V, ~50Hz with grounding. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. This appliance is not intended use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or instruction concerning use of the appliance by a Person responsible for their safety.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Damaged device always turn to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Always unplug the device after using and before cleaning.

To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE **VORSICHTSMAßNAHMEN**

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Das Gerät an die Steckdose 230 V ~ 50 Hz anschließen. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht gemäß der ausführlichen Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS an dem Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.

10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf einer kühlen, geraden Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
14. Vor dem Reinigen oder nach der Benutzung des Gerätes den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS an dem Kabel ziehen.

Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll** rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONDITIONS GENERALES DE SECURITE

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabriquant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. Il convient de brancher cet appareil uniquement à des prises 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. L'appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou à des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'appareil, sauf sous surveillance d'une personne responsable de leur sécurité et conformément aux règles d'utilisation de l'appareil.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelqu'autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Avant de nettoyer l'appareil ou après utilisation, il faut débrancher la fiche de la prise de courant en maintenant cette dernière avec la main. NE PAS tirer sur le cordon d'alimentation.

Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El equipo debe estar enchufado únicamente a la toma de 230V ~ 50Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. El equipo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o bien con falta de experiencia o conocimiento del equipo, a menos que se realiza bajo la supervisión de la persona responsable de su seguridad y conforme con las instrucciones de uso del equipo.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas, etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. Antes de limpiar o después de usar el equipo, retira la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

Preocupación por el medio ambiente…
Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado.
No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluidas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. O dispositivo não está destinado para utilização por pessoas (incluidas as crianças) com capacidade física, sensitiva ou mental reduzida ou sem experiência ou conhecimento de dispositivo, a não ser que isso tenha lugar sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança e conforme ao manual de utilização do dispositivo.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituido por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não reparar o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
14. Antes de limpar ou depois de terminar o uso, deve-se tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

Protecção do meio ambiente.
Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

1. Prieš pradedant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz lizdą. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti (taip pat ir vaikams), ar neturintiems patirties arba neišmanantiems prietaiso, nebent leidžiama naudotis prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą ir laikantis prietaiso naudojimo instrukcijos.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

Rūpinantis aplinka...
Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.
Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz kontaktligzdai. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. Ierīce nav paredzēta lietošanai personām ar ierobežotām fiziskām un garīgām spējām (tai skaitā arī bērni), ierobežotu maņas sajūtu, personām ar pieredzes trūkumu ierīces lietošanas jomā, ja vien tas nenotiek par drošību atbildīgās personas klātbūtnē, kas ir iepazinusies un pārzin ierīces lietošanas instrukciju.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pāšrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
11. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
12. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā..
13. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
14. Pirms tīrīšanas vai pēc lietošanas beigām, izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

Apkārtējās vides aizsardzība
Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid.Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 230 V ~ 50 Hz toitepingega pistikupessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. Seade pole määratud kasutamiseks nende isikute (sealhulgas laste) poolt, kes on füüsiliselt, meeleliselt või vaimselt alaarenenud, või kellel puuduvad selle seadme käsitsemise kogemused või nad ei tunne seadet. Juhul kui need isikud kasutavad seadet, võivad nad seda teha ainult nende ohutuse eest vastutavate isikute järelvalvel ja kooskõlas seadme kasutusjuhendiga.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistukepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
14. Enne seadme puhastamist või pärast kasutamist võta pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

Hoolitse keskkonnakaitse eest..
Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.
Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

1. Než začnete přístroj používat, přečtěte si pečlivě návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným používáním přístroje nebo používáním, které by bylo v rozporu s jeho určením.
2. Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než ke kterým je určen.
3. Přístroj zapojujte výhradně do zásuvky 230 V ~ 50 Hz.
Aby se zvýšila bezpečnost používání, do jednoho elektrického obvodu nezapojujte současně mnoho elektrických přístrojů.
4. Zvláštní opatrnost zachovávejte při používání přístroje, kdy jsou poblíž děti. Nenechávejte děti, aby si s přístrojem hrály, nedovolujte dětem ani osobám s přístrojem neseznámeným přístroj používat.
5. Tento přístroj není určen k používání osobami se sníženou fyzickou, citovou či psychickou způsobilostí (včetně dětí), ani osobami nezkušenými či neseznámenými s přístrojem, pokud by k tomu nedocházelo pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost a podle návodu k použití přístroje.
6. Vždy, když přestanete přístroj používat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, přičemž zásuvku přidržujte rukou. NEtahejte za přívodní šňůru.
7. Nenechávejte bez dohledu přístroj zapojený do zásuvky.
8. Přívodní šňůru, zástrčku ani celý přístroj nenamáčejte ve vodě ani jiné kapalině. Nevystavujte přístroj působení povětrnostních podmínek (slunce, déšť atd.) ani jej nepoužívejte v prostorách se zvýšenou vlhkostí (koupelna, vlhké kempinkové chatky).
9. Pravidelně kontrolujte stav přívodní šňůry. Poškodí-li se přívodní kabel, měl by být z bezpečnostních důvodů vyměněn specializovaným servisem.
10. Nepoužívejte přístroj s poškozenou přívodní šňůrou, byl-li upuštěn či poškozen jiným způsobem nebo nepracuje-li správně. Neopravujte přístroj vlastními silami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený přístroj odevzdejte do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo k provedení opravy. Veškeré opravy mohou provádět výhradně oprávněná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může vést k vážnému ohrožení uživatele.
11. Přístroj pokládejte na chladnou stabilní rovnou plochu v bezpečné vzdálenosti od horkých kuchyňských spotřebičů jako elektrický sporák, plynový vařič atp.
12. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých látek.
13. Přívodní šňůra nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých ploch.
14. Než začnete přístroj čistit nebo když přestanete přístroj používat, vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky a přitom zásuvku přidržujte rukou. Netahejte za přívodní šňůru.

Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť.
Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

SLOVENČINA

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou.
2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte výlučne do zásuvky s 230 V ~ 50 Hz. Za účelom zvýšenia bezpečnosti užívateľa do jedného obvodu prúdu nezapájajte súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Ak sa počas používania spotrebiča v jeho blízkosti nachádzajú deti buďte obzvlášť obozretní. Nedovoľte deťom aby sa hrali so spotrebičom a nedovoľte ho používať deťom ani osobám neoboznámeným so spotrebičom.
5. Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
6. Po každom použití vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky pričom zásuvku pridržte rukou. NEŤAHAJTE za sieťový kábel.
7. Nenechávajte spotrebič zapnutý do zásuvky bez dozoru.
8. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody ani inej kvapaliny. Nevystavujte spotrebič pôsobeniu poveternostných podmienok (dažďu, slnku a podobne) a nepoužívajte ho v podmienkach zvýšenej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingové domčeky).
9. Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť vymenený špecializovaným opravárenským podnikom kvôli predchádzaniu riziku.
10. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným sieťovým káblom ani po páde alebo poškodení akýmkoľvek iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte samostatne kvôli riziku úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odovzdajte príslušnému servisu za účelom kontroly alebo opravy. Akékoľvek opravy smú vykonávať len oprávnené servisy. Nesprávne vykonaná oprava môže vážne ohroziť užívateľa.
11. Spotrebič kladte na chladnom, stabilnom a rovnom povrchu, v bezpečnej vzdialenosti od nahrievajúcich sa kuchynských spotrebičov ako elektrický alebo plynový sporák a podobne.
12. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavín.
13. Sieťový kábel nesmie prevísať mimo hranu stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
14. Pred čistením alebo po ukončení používania vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky pridržaním zásuvky rukou. NEŤAHAJTE za sieťový kábel.

Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhoďte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrospotrebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

ROMÂNĂ

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de începerea utilizării dispozitivului citiți instrucțiunea de deservire şi procedați în conformitate cu indicațiile cuprinse în aceasta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate datorită utilizării incorecte sau a manipulării necorespunzătoare.
2. Dispozitivul este prevăzut numai pentru uz casnic. Nu îl folosiți în scopuri, care nu sunt în conformitate cu destinația sa.
3. Dispozitivul poate fi cuplat numai la o priză de 230 V ~ 50 Hz.
   Cu scopul de a mări siguranța în timpul utilizării la un circuit de curent nu se recomandă cuplarea mai multor dispozitive electrice.
4. Se recomandă păstrarea unei atenții deosebite în timpul utilizării dispozitivului, atunci când în apropiere se află copii. Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor sau persoanelor ne familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. Dispozitivul nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau de către persoane care nu au experiență sau cunoştințe adecvate cu privire la dispozitiv, cu excepția cazului în care utilizarea acestuia are loc sub supravegherea persoanei responsabile de siguranța acestor persoane şi în conformitate cu instrucțiunile de deservire a dispozitivului.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fişa din priza de alimentare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.
8. Nu scufundați cablul, fişa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) şi nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
9. Periodic verificați starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.
10. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service

corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
11. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, le distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..
12. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor uşor inflamabile.
13. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei şi nici nu poate atinge suprafețe fierbinți.
14. Înainte de curățarea dispozitivului sau după ce acesta nu mai este folosit trebuie scoasă fişa din priza de rețea care trebuie ținută cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți şa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζες 230 V ~ 50 Hz.
Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαιτέρως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
8. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
9. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος .
10. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
11. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.
12. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
13. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
14. Πριν από την εκτέλεση εργασιών περιποίησης ή μετά από τη χρήση αποσυδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.

Προστασία του περιβάλλοντος
Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.
Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.
Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. **Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.**
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie
5. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub umysłowej bądź o braku doświadczenia lub znajomości urządzenia, chyba, że odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo i zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie pozostawiaj urządzenia włączonego do gniazdka bez nadzoru.
8. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
9. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. **Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.**
10. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. **Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.**
11. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
12. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
13. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
14. Przed czyszczeniem lub po zakończeniu użytkowania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Sprzedawca zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Usługi gwarancyjne świadczone są tylko po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Importer Adler Sp. z o.o. udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny Mesko. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy szklane(np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym Mesko, ul. Karolkowa 28, 01-207 Warszawa, tel. (22) 425-45-40 lub e-mail: serwis@meskoeurope.eu albo SMS 604-193-959. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

mesko

SERWIS CENTRALNY
01-207 Warszawa ul.Karolkowa 28
tel. (22) 425-45-40, SMS 604-193-959
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę.
Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik
Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska.
Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

POLSKI

SZCZEGÓŁOWE ZASADY BIEZPIECZEŃSTWA

1. Nie używać suszarki na wolnym powietrzu.
2. Suszarka może być zasilana wyłącznie napięciem wskazanym na obudowie urządzenia.
3. Nie wolno używać suszarki w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
4. Gdy suszarka jest używana w łazience, po użyciu jej wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy suszarka jest wyłączona.
5. Nie dopuszczać do zamoczenia suszarki W przypadku, gdy suszarka wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy suszarka jest włączona do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ona sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
6. Nie wolno chwytać suszarki mokrymi dłońmi.
7. Suszarkę należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu podczas suszenia włosów.
8. Nie wolno pozostawiać włączonej suszarki do gniazdka bez nadzoru.
9. Nie wolno blokować w jakikolwiek sposób wlotu oraz wylotu powietrza suszarki np.: włosami
10. Nie kierować strumienia gorącego powietrza na przewód zasilający
11. Przechowywać suszarkę poza zasięgiem dzieci. Użytkowanie suszarki przez dzieci musi być nadzorowane przez dorosłych
12. Po użyciu suszarki, wyłączyć ja przełącznikiem i wyjąć każdorazowo wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
13. Nie owijać przewodu sieciowego wokół suszarki.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RDC) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.
15. Uwaga!!! Suszarka nagrzewa się podczas użytkowania. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.
16. Zawsze przed nałożeniem elementów wyposażenia na suszarkę upewnij się, czy są one suche na zewnątrz i wewnątrz.
17. Nigdy nie usuwaj pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia, używając ostrych przedmiotów.
18. Nie kieruj gorącego powietrza w stronę oczu lub innych wrażliwych miejsc.

OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

(1) - rączka
(2) - przełącznik siły nadmuchu
(3) - nasadka skupiająca strumień powietrza
(4) - osłona wlotu powietrza
(5) - uchwyt do zawieszania

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przełącznikiem siłu nadmuchu (2) wybrać odpowiednią siłę nadmuchu
0 - suszarka wyłączona
1 - umiarkowany, ciepły nadmuch powietrza odpowiedni do suszenia i modelowania lekko wilgotnych włosów
2 - silny, gorący nadmuch, odpowiedni do szybkiego suszenia i modelowania fryzury

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Osłonę wlotu powietrza (4) należy regularnie oczyszczać z luźnych włosów.
2. Zabrudzenia obudowy suszarki usuwać wilgotną szmatką.
3. Nie dopuszczać, by jakikolwiek płyn dostał się do wnętrza suszarki.

DANE TECHNICZNE

Moc: 1300W
Napięcie zasilania: 230V~50Hz
Poziom głośności L_{wa}: 78dB

Urządzenie jest wykonane w II klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.
Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:
Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

ENGLISH

DETAILED SAFETY RULES

1. Do not use the Hair dryer in the vicinty of water sources, for example under the showers, in baths, at the sinks with water.
2. Always unplug hair dryer if You use the aplliance in bathroom. The nieghbourhood of water is dangerous even if the hair dryer is turned off.
3. Do not immerse the unit in water. In case of falling down into water unplug immediately. Do not put hands into water if hair dryer is pluged in. Before next use the appliance should be checked by qualified electician.
4. Do not operate with hair dryer with wet hands.
5. Always turn off appliance after using.
6. Do not block air inlet and outlet
7. Do not direct the hot stream to the cord.
8. After use turn off and unplug hair dryer .

9. Do not wrap the cord around the appliance.
10. For additional protection it is suggested to install 30 mA RCD module in bathroom feed circuit. Please call to electician for help You with that installation.
11. Hair dryer heat when working. Do not touch hot surface.
12. Never use sharp tool to clean the hair dryer.
13. Be sure that accessories (concentrator, diffusor) are dry, before you attach it to hair dryer.
14. Never direct hot air toward eyes and other sensitive parts.

PRODUCT DESCRIPTION (pic. 1)
1. - handle 2. - speed adjustment 3. - concentrator
4. - inlet cover grill 5. - hang-up loop

USING THE DEVICE
1. Set desired speed/temperate by switch (2):
0 - off 1 - low speed, hot air 2 - high speed, very hot air

CLEANING AND MAINTENANCE
1. Clean inlet cover grill (4) regularly from loose hair or other dust.
2. Dirty housing clean with wet soft cloth, then wipe to dry. Do not use any aggresive detergents.
3. Avoid any liquid to reach inside of the hair dryer.

TECHNICAL DATA
Power: 1300W
Voltage: 230V~50Hz
Max noise level: L_{wa}: 78dB

Device is made in class II of isulation.
Device is compliant with EU directives:
- Low voltage directive (LVD)
- Electromagnetic compatibility (EMC)
Device marked CE mark on rating label

DEUTSCH

BESONDERE VORSICHTSMAßNAHMEN
1. Den Haartrockner nicht im Freien benutzen.
2. Der Haartrockner kann ausschließlich mit der am Gerät genannten Spannung versorgt werden.
3. Den Haartrockner darf man in der Nähe vom Wasser, wie z.B. unter der Dusche, in der Badewanne, sowie über dem Waschbecken mit Wasser, nicht benutzen.
4. Ist der Haartrockner im Badezimmer benutzt, den Stecker nach dessen Gebrauch aus der Steckdose herausnehmen, weil die Nähe des Wassers eine Gefahr bildet. Sogar dann, wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.
5. Man darf nicht zulassen, dass der Haartrockner mit Wasser bespritzt wird. Wenn der Haartrockner ins Wasser fällt, den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen. Die Hände ins Wasser darf man nicht einlegen, wenn der Haartrockner zum Stromnetz angeschaltet ist. Vor einem wiederholten Gebrauch muss er durch einen qualifizierten Elektriker geprüft werden.
6. Den Haartrockner mit nassen Händen nicht greifen.
7. Den Haartrockner jeweils bei Beiseitelegen während des Haartrocknens ausschalten.
8. Man darf den Haartrockner ohne Aufsicht nicht bleiben lassen, wenn er in die Steckdose eingeschaltet ist.
9. Den Lufteintritt und -austritt darf man auf keine Art und Weise z.B. mit den Haaren sperren.
10. Den Heißluftstrom nicht in die Richtung der Speiseleitung lenken.
11. Den Haartrockner außer Bereich der Kinder aufbewahren. Gebrauch des Haartrockners durch die Kinder muss durch die Erwachsenen beaufsichtigt werden.
12. Nach Gebrauch des Haartrockners, ihn mit dem Umshcalter ausschalten und jeweils den Stecker der Speiseleitung aus der Netzsteckdose ziehen.
13. Das Netzkabel um den Haartrockner nicht umwickeln.
14. Zur Sicherung eines zusätzlichen Schutzes ist angebracht, im das Badezimmer versorgenden Stromkreis eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA einzubauen. Hier soll man sich an einen qualifizierten Elektriker wenden.
15. Achtung!!! Der Haartrockner wird während des Trocknens behitzt. Die heiße Oberfläche des Gerätes nicht berühren.
16. Immer vor dem Aufsetzen der Zubehörbestandteile auf den Haartrockner vergewissern Sie sich, dass diese in der Innen- und Außenseite trocken sind.
17. Den Staub oder Fremdkörper aus dem Inneren des Gerätes nie mit scharfen Gegenständen entfernen.
18. Die Heißluft in Richtung der Augen oder anderer empfindlichen Stellen nicht zu lenken.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES
1 - Griff 2 - Umschalter für Blasstärke
3 - Konzentratoraufsatz Luftstrom 4 - Lufteintrittschutz
5 - Aufhängegriff

BEDIENUNG DES GERÄTES
Umschalter der Blasluftstärke (2) entsprechende Blasluftstärke auswählen:
0 - Haartrockner ausgeschaltet

1 - mäßige Blasluft / mittlere Temperatur, entsprechend für Trocknen und Modellierung der leicht feuchten Haare.
2 - starke Blasluft / hohe Temperatur, entsprechend für schnelles Trocknen und Modellierung von Frisuren.

REINIGUNG UND WARTUNG
1. Den Lufteintrittschutz (4) soll man regelmäßig aus den Haaren befreien.
2. Verschmutzung am Gehäuse des Haartrockners mit einem feuchten Lappen beseitigen.
Man darf nicht zulassen, dass irgendwelche Flüßigkeit in die Innere des Haartrockners gelingt.

TECHNISCHE DATEN
Leistung 1300W
Speisespannung: 230V~50Hz
Lautstärkepegel U,.: 78dB

Das Gerät wurde in der zweiten Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.
Elektrische Niedrigspannungsgeräte (LVD)
Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)
Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.

FRANÇAIS

CONSIGNES DETAILEES DE SECURITE
1. Ne pas utiliser le sèche-cheveux à l'extérieur.
2. Le sèche-cheveux ne peut être alimenté qu'à la tension indiquée sur l'appareil.
3. Ne pas utiliser le sèche-cheveux à proximité de l'eau, p.ex. sous la douche, dans la baignoire ou au-dessus du lavabo rempli d'eau.
4. Si le sèche-cheveux est utilisé dans la salle de bain, le débrancher après utilisation car la proximité de l'eau constitue un danger
même si l'appareil est éteint.
5. Eviter de mouiller le sèche-cheveux. Au cas où l'appareil tomberait dans l'eau, débrancher immédiatement la fiche de la prise secteur. Ne pas mettre les mains dans l'eau lorsque le sèche-cheveux est branché au secteur. Si le cas survient, l'appareil doit être soumis à une vérification par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.
6. Ne pas tenir le sèche-cheveux avec des mains mouillées.
7. Lors du séchage, éteindre l'appareil chaque fois quand on le repose.
8. Ne pas laisser l'appareil branché au secteur sans surveillance.
9. Ne pas bloquer d'une quelconque manière l'arrivée et la sortie d'air du sèche-cheveux, éviter p.ex. de les boucher avec des cheveux.
10. Ne pas diriger le flux d'air brûlant vers le cordon d'alimentation.
11. Tenir l'appareil hors de portée des enfants. L'utilisation du sèche-cheveux par les enfants doit être surveillée par les adultes.
12. Après utilisation, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur et enlever toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.
13. Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif différentiel (RCD) avec un courant différentiel assigné n'excédant pas 30 mA. Pour cela, il convient de s'adresser à un électricien qualifié.
15. Attention !!! Le sèche-cheveux chauffe lors de l'utilisation. Ne pas toucher les surfaces brûlantes de l'appareil.
16. Avant d'installer les accessoires (embouts) sur le sèche-cheveux, toujours s'assurer qu'ils sont bien secs tant à l'extérieur qu'à l'intérieur.
17. Ne jamais enlever les poussières ou des corps étrangers de l'intérieur de l'appareil en utilisant des objets pointus.
18. Ne pas diriger l'air chaud vers les yeux ou d'autres endroits sensibles.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL
1 - poignée
2 - bouton de réglage de la vitesse de flux d'air
3 - embout concentrateur d'air
4 - protection de l'arrivée d'air
5 - attache de suspension

EMPLOI DE L'APPAREIL
Choisir la vitesse du flux d'air souhaitée à l'aide du bouton de réglage de la vitesse de flux d'air (2) :
0 - sèche-cheveux éteint
1 - flux d'air d'intensité moyenne / température convenable pour le séchage et le modelage des cheveux légèrement humides
2 - flux d'air fort / haute température convenable pour le séchage rapide et le modelage de la coiffure
NETTOYAGE ET ENTRETIEN
1. Il convient d'enlever régulièrement les cheveux de la protection de l'arrivée d'air (4).
2. Enlever les impuretés de la coque du sèche-cheveux à l'aide d'un chiffon humide.

3. Eviter qu'un quelconque liquide pénètre à l'intérieur du sèche-cheveux.

FICHE TECHNIQUE :
Puissance : 1300W
Tension de l'alimentation : 230V~50Hz
Niveau sonore U: 78dB

L'appareil de IIe classe d'isolation électrique ne demande pas de prise à la terre.
L'appareil est conforme aux exigences des directives:
Appareil électrique basse tension (LVD)
Compatibilité électromagnétique (EMC)
Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.

ESPAÑOL

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS
1. No use el secador al aire libre.
2. El secador debe ser alimentado únicamente con la tensión indicada en la carcasa del aparato.
3. No use el secador cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.
4. Si usa el secador en el baño, después de usarlo, saque el cable del enchufe, ya que la cercanía con el agua puede ser una amenaza incluso si el aparato está apagado.
5. No permita que el secador se moje. En caso de que el aparato caiga en el agua, desconéctelo inmediatamente del enchufe. No meta las manos en el agua si el secador está enchufado. Antes de volverlo a usar, el aparato debe ser revisado por un técnico cualificado.
6. No toque el aparato con las manos mojadas.
7. Hay que apagar el secador cada vez que pare un instante de usarlo durante el proceso de secado de pelo.
8. No deje el secador enchufado a la red sin supervisión.
9. No bloquee de ninguna forma la entrada ni la salida de aire del secador, por ejemplo, con el pelo.
10. No dirija el flujo de aire caliente hacia el cable de alimentación.
11. Mantenga el secador fuera del alcance de los niños. El uso del secador por los niños debe ser supervisado por los mayores.
12. Después de usar el secador, apagarlo con el botón del interruptor y saque cada vez el cable del enchufe de la red de alimentación.
13. No rodear el secador con el cable de alimentación.
14. Para garantizar un seguro adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el baño un interruptor diferencial (RDC – residual current device) con una corriente nominal no superior a 30 mA. En este caso, consúltalo con un técnico cualificado.
15. Atención!!! El secador se calienta durante el uso. No toque las superficies calientes del aparato.
16. Antes de instalar los accesorios en el secador asegúrate si están secos por fuera y por dentro.
17. Nunca retires el polvo o cuerpos extraños que estén dentro del aparato, usando objetos afilados.
18. No dirijas el aire caliente hacia los ojos u otras zonas sensibles.

DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO
1 - manejar
2 - interruptor de velocidades de flujo de aire
3 - accesorio para concentrar el flujo de aire
4 - boquilla de entrada de aire
5 - asa para colgar

USO DEL EQUIPO
Mediante el interruptor de velocidades de flujo de aire (2) seleccione la velocidad adecuada:
0 - el secador apagado
1 - la velocidad moderada de flujo de aire / temperatura media, adecuados para secar y modelar el pelo ligeramente húmedo.
2 - un fuerte flujo de aire / temperatura alta, adecuados para un secado y un modelaje rápido de pelo

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1. Limpiar frecuentemente la boquilla de entrada de aire de los pelos sueltos.
2. Las suciedades de la carcasa del secador se limpian con un paño húmedo.
3. No permitir que ningún líquido entre dentro del secador.

FICHA TÉCNICA
Potencia: 1300W
Carga: 230V~50Hz
Nivel de volumen U,.: 78dB

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase II y no requiere puesta a tierra. El aparato cumple requisitos de las directivas:
Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)
Compatibilidad electromagnética (EMC)
Posee la marca CE en la placa nominal

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DETALHADAS DE SEGURANÇA
1. Não utilizar o secador ao ar livre.
2. O secador pode-se alimentar solmente com tensão indicada na carcasa do dispositivo.
3. Não se pode utilizar perto de água, por exemplo: no duche, na banheira nem acima do lavabo com água.

4. Quando o secador se utilizar na casa de banho, depois de utilizá-lo tirar o cabo de alimentação da tomada de rede elétrica, porque a proximidade de água constitui perigo mesmo quando o secador está desligado.
5. Não permitir que o secador se molhe. Quando o secador cair à água, imediatamente tirar o cabo de alimentação da tomada de rede elétrica. Não se pode colocar as mãos na água se o secador está ligado à rede elétrica. Antes de utilizá-lo novamente, deve ser comprovado por um eletricista qualificado.
6. Não se pode agarrar com as mãos úmidas.
7. O secador deve-se deligar cada vez que se põe de lado durante a secagem de cabelo.
8. Não se pode deixar o secador ligado à tomada sem vigilância.
9. Não se pode bloquear de qualquer modo a entrada e saída do ar do secador, por exemplo: com cabelos.
10. Não dirigir o fluxo de ar quente sobre o cabo de alimentação.
11. Manter o secador fora do alcance das crianças. A utilização do secador pelas crianças deve ser supervisionado pelos adultos.
12. Depois de utilizar o secador, desligá-lo com interruptor e cada vez tirar o cabo de alimentação da tomada de rede elétrica.
13. Não enrolar o cabo ao redor do secador.
14. Para garantir proteção adicional é aconselhável instalar no circuito elétrico de alimentação da casa de banho um dispositivo de proteção diferencial residual (RCD) de corrente diferencial não superior a 30 mA. Em tal caso é preciso contactar um eletricista qualificado.
15. Atenção! Durante a utilização do secador produz-se o seu aqueciment. Não tocar superfícies quentes do dispositivo.
16. Sempre antes de colocar acessórios no secador é necessário assegurar-se que estão secos por dentro e por fora.
17. Jamais remover pó ou corpos estranhos do interior do dispositivo, utilizando objetos afiados.
18. Não dirigir o fluxo de ar quente sobre os olhos ou otros lugares sensíveis.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1 - punho
2 - comutador de velocidade do jato de ar
3 - bocal concentrador de ar
4 - proteção da entrada de ar
5 - anel para pendurar

UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

Com o comutador de velocidade (2) seleccionar a velocidade do jato de ar adequada:
0 - secador desligado
1 - jato de ar moderado / temperatura média, apropriados para a secagem e modelagem de cabelo levemente úmido
2 - jato de ar forte / temperatura alta, apropriados para a secagem rápida e modelagem de penteado

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. A proteção da entrada de ar (4) deve-se limpar sistematicamente de cabelo.
2. A sujeira deve-se limpar limpar com um pano úmido.
3. Não permitir que qualquer líquido penetre no interior do secador.

DADOS TÉCNICOS
Potência: 1300W
Tensão de alimentação: 230V~50Hz
Nível de ruído U,.: 78dB

Dispositivo fabricado com classe de isolamento II e não precisa de ligação à terra. Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:
Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)
Compatibilidade eletromagnética (EMC)
Produto com símbolo CE na placa de características

LIETUVIŲ

IŠSAMIOS SAUGOS TAISYKLĖS

1. Nenaudoti džiovintuvo lauke.
2. Džiovintuvas gali būti maitinamas tik ant prietaiso korpuso nurodyta įtampa.
3. Negalima džiovintuvo naudoti arti vandens, pvz., duše, vonioje ar prie kriauklės su vandeniu.
4. Jeigu džiovintuvas naudojamas vonios kambaryje, baigus naudoti džiovintuvą, ištraukti kištuką iš lizdo, jeigu vanduo gali kelti grėsmę,
net tada, kai džiovintuvas yra išjungtas.
5. Neleisti, kad džiovintuvas sudrėktų. Jeigu džiovintuvas įkristų į vandenį, nedelsiant ištraukti kištuką iš tinklo lizdo. Draudžiama kišti rankas į vandenį, kai džiovintuvas yra įjungtas į tinklą. Prieš naudojant džiovintuvą privalo patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
6. Draudžiama džiovintuvą imti šlapiomis rankomis.
7. Džiovintuvą reikia išjungti kiekvieną kartą, kai džiovinant plaukus jis atidedamas.
8. Nepalikti į lizdą įjungto džiovintuvo be priežiūros.
9. Draudžiama kaip nors užkimšti džiovintuvo oro įėjimo ir išėjimo angas, pvz., plaukais.
10. Nekreipti karšto oro srovės į maitinimo laidą.

11. Džiovintuvą laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Vaikai džiovintuvą gali naudoti tik prižiūrimi suaugusiųjų.
12. Baigus naudoti džiovintuvą, išjungti jį jungikliu ir kiekvieną kartą maitinimo laido kištuką ištraukti iš tinklo lizdo.
13. Nevynioti tinklo laido apie džiovintuvą.
14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama vonios kambario elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RDC), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
15. Dėmesio!!! Naudojamas džiovintuvas įkaista. Neliesti karštų prietaiso paviršių.
16. Visada prieš užmaunant ant džiovintuvo priedus įsitikinti, ar jų vidus ir išorė yra sausi.
17. Niekada nešalinti dulkių ar svetimkūnių iš prietaiso vidaus aštriais daiktais.
18. Nekreipti karšto oro į akis ar kitas jautrias vietas.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1 - rankenėlė
2 - oro pūtimo stiprumo jungiklis
3 - oro srovę sutelkiantis antgalis
4 - oro įėjimo gaubtas
5 - pakabinamasis laikiklis

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Pučiamo oro stiprumo jungikliu (2) parinkti reikiamą pučiamo oro stiprumą:
0 - džiovintuvas įjungtas
1 - vidutinio stiprumo oras / vidutinė temperatūra, tinka silpnai drėgniems plaukams džiovinti ir modeliuoti
2 - stiprus oras / aukšta temperatūra, tinka greitai plaukams džiovinti ir šukuosenai modeliuoti

VALYMAS IR KONSERVAVIMAS

1. Oro įėjimo gaubtą (4) būtina reguliariai valyti – pašalinti plaukus.
2. Džiovintuvo korpuso nešvarumus šalinti drėgnu skudurėliu.
3. Neleisti, kad bet koks skystis patektų į džiovintuvo vidų.

TECHNINIAI DUOMENYS
Galia: 1300 W
Maitinimo įtampa: 230 V ~ 50 Hz
Garsumo lygis U,,: 78DB

Prietaisas yra II izoliacijos klasės ir nereikia jo įžeminti. Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:
Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)
Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)
Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.

LATVIEŠU

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

1. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
2. Ierīci drīkst pieslēgt tikai uz tās korpusa norādītajam strāvas stipruma elektrības padeves tīklam.
3. Neizmantojiet ierīci ūdens tuvumā, piemēram.: dušā, vannā, virs izlietnes.
4. Ja izmantojiet ierīci vannas istabā, pēc tās izmantošanas atvienojiet to no elektrības padeves tīkla. Ierīce, saskaroties ar ūdeni, var apdraudēt Jūsu dzīvību pat tad, ja ir izslēgta.
5. Neļaujiet ierīcei samirkt. Ja ierīce ir iekritusi ūdenī, nekavējoties atvienojiet to no elektrības padeves tīkla. Aizliegts iegremdēt rokas ūdenī, ja ierīce ir pieslēgta tīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci ir jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
6. Nepieskarieties ierīcei ar mitrām rokām.
7. Ja Jums ir nepieciešams nolikt ierīci matu žāvēšanas laikā, pirms tam to vienmēr izslēdziet.
8. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā ir ieslēgta vai pievienota elektrības padeves tīklam.
9. Nenobloķējiet ierīces gaisa plūsmu, piemēram, ar matiem.
10. Nevērsiet karstā gaisa plūsmu strāvas vada virzienā.
11. Sargājiet ierīci no bērniem. Bērni ierīci drīkst izmantot tikai pieaugušo uzraudzībā.
12. Pēc ierīces izmantošanas, izslēdziet to ar izslēgšanas slēdzi un katru lietošanas reizi atvienojiet no elektrības padeves tīkla.
13. Neaptiniet strāvas vadu ap ierīces korpusu.
14. Papildus aizsardzībai, vannasistabas strāvas ķēdei ieteicams uzstādīt strāvas automātisko izslēdzēju (RDC) ar nominalo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā nolūkā, lūdzu, sazinaties ar kvalificētu elektriķi.
15. Uzmanību!!! Lietošanas laikā ierīce uzkarst. Nepieskarieties ierīces sakarsušajai virsmai.
16. Vienmēr nomainot ierīces aksesuārus, pārliecinieties, vai tie ir sausi no iekšpuses un ārpuses.
17. Nemēģiniet atbrīvoties no putekļiem un svešķermeņiem ierīces iekšpusē, izmantojot asus priekšmetus.
18. Nevērsiet karstā gaisma plūsmu acu vai citu jūtīgu vietu virzienā.

IERĪCES APRAKSTS

1 - rokturis
2 - gaisa plūsmas režīma slēdzis
3 - koncentrators
4 - gaisa ieplūdes režģis
5 - cilpa fēna pakāršanai

IERĪCES LIETOŠANA1.

Ar gaisa plūsmas ātruma slēdzi (2) izvēlieties sev atbilstošu gaisa plūsmas stiprumu:

0 - ierīce ir izslēgta
1 - mērena gaisa plūsma / vidēja temperatūra, piemērota matu žāvēšanai un viegli mitru matu ieveidošanai.
2 - spēcīga gaisa plūsma / augsta temperatūra, piemērota ātrai matu žāvēšanai un frizūras ieveidošanai.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA
1. Gaisa ieplūdes režģis (4) regulāri attīriet no matiem.
2. Ierīces korpusa tīrīšanai izmantojiet mitru lupatiņu.
3. Nepieļaujiet, lai jebkāda veida tīrīšanas līdzekļi iekļūtu ierīces iekšpusē.

TEHNISKIE PARAMETRI
Jauda: 1300W
Barošanas spriegums: 230V~50Hz
Skaņas līmenis U,,: 78dB

Ierīce ir izstrādāta II izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām:
zema sprieguma direktīva (LVD),
elektromagnētiskā saderība (EMC),
izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.

EESTI

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED
1. Ärge kasutage flööni välistingimustes.
2. Föön peab olema lülitatud ainult korpusel märgitud toitepingega pistikupesasse.
3. Ärge kasutage flööni vee läheduses nt : duši all, vannis või valamu kohal.
4. Kui kasutate flööni vannitoas, tõmmake pistik pärast kasutamist pistikupesast välja, sest vee lähedus on ohtlik isegi siis, kui föön on väljalülitatud.
5. Flööni ei tohi märjaks teha. Juhul, kui föön kukub vette, tõmmake otsekohe pistik pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui föön on lülitatud vooluvõrku. Enne kui hakkate flööni uuesti kasutama, peab flööni kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
6. Ärge võtke flööni kätte, kui teie käed on märjad.
7. Lülitage föön iga kord välja, kui panete flööni juuste kuivatamise ajal kõrvale.
8. Ärge jätke pistikupesasse sisselülitatud flööni ilma valveta.
9. Ei tohi mingil viisil blokeerida flööni õhu sisend - ja väljundava nt : juustega.
10. Ärge juhtige kuuma õhuvoolu toitejuhtmele.
11. Hoidke flööni lastele kättesaamatus kohas. Täiskasvanud peavad jälgima, kui flööni kasutavad lapsed.
12. Pärast flööni kasutamist lülitage föön lülitiga välja, ning tõmmake ka toitejuhtme pistik pistikupesast välja.
13. Ärge kerige toitejuhet ümber flööni.
14. Selleks, et kindlustada lisakaitse, on soovitav installeerida vannitoa vooluvõrgus rikkevoolukaitseseade (RDC), mille rakendumisvool ei ületa 30 mA. Selleks, et see seade installeerida, peate pöörduma kvalifitseeritud elektriku poole.
15. Tähelepanu!!! Kasutamise ajal föön kuumeneb. Ärge puudutage seadme kuumaksläinud pindu.
16. Enne kui hakkate paigaldama föönile mõnda lisatarvikut, vaadake, et nad oleksid nii seest kui väljast kuivad.
17. Ärge kunagi kasutage tolmu või võõrkehade seadmest eemaldamiseks teravaid esemeid.
18. Ärge juhtige kuuma õhuvoolu silmade või teiste õrnade kohtade poole.

EADME KIRJELDUS
1 - käepide
2 - puhumisastme lüliti
3 - õhusuunaja otsik
4 - õhu sisendava kaitse
5 - riputusaas

SEADME TEENINDAMINE
Valige puhumisastme lülitiga (2) vastav puhumistugevus:
0 - föön on väljalülitatud
1 - mõõdukas puhumisaste / keskmine temperatuur, mis on sobiv kergelt niiskete juuste kuivatamiseks ja modelleerimiseks
2 - tugev puhumisaste / kõrge temperatuur, mis on vajalik juuste kiireks kuivatamiseks ja soengu modelleerimiseks

PUHASTAMINE JA KONSERVEERIMINE
1. Puhastage regulaarselt õhu sisendava (4) juustest.
2. Flööni määrdunud korpus puhastage niiske lapiga.
3. Jälgige, et flööni sisemusse ei satuks mingit vedelikku.

TEHNILISED ANDMED
Võimsus: 1300W
Toitepinge: 230V~50Hz
Müratase : 78dB

Seade on valmistatud II ohutusklassis ja ei vaja maandamist. Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:
Madalpinge elektriseade (LVD)
Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)
Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga

ADLER
EUROPE

czajnik AD 1205

czajnik AD 1203

czajnik AD 1210

golarka AD 2905

strzyżarka AD 2812

grzejnik konwektorowy AD 7501

ekspres do kawy AD 4451

młynek do kawy AD 443

termowentylator AD 77

www.adlereurope.eu